

БОГОСЛОВСКИЕ ГЛАВЫ (LOCİ COMMUNES), ПРИПИСЫВАЕМЫЕ ПРП. МАКСИМУ ИСПОВЕДНИКУ

Избранные главы

Данная статья является продолжением перевода византийского флорилегия «Богословские главы», приписываемого прп. Максиму Исповеднику. Флорилегий возник в IX в. и пользовался немалой популярностью в Византии, а позже — на Руси. Вниманию читателей предлагаются публикации впервые выполненного П.К. Доброцветовым перевода избранных глав (12, 13, 18, 21, 22, 28, 30, 32) данного произведения на русский язык.

Ключевые слова: богословие, патрология, доксография, церковные писатели, Библия, текстология, флорилегий, «Богословские главы», «Пчела».

От переводчика

Редакция продолжает начатое в № 2 (33) за 2010 г. журнала «Христианское чтение» издание избранных глав из произведения «Богословские главы» (Locі communes), приписываемого прп. Максиму Исповеднику. В данном номере, на взгляд переводчика, помещены, возможно, наиболее актуальные и злободневные на сегодняшний момент мирового экономического кризиса главы (Слова): 12-е. О богатстве, бедности и сребролюбии; 13-е. О самодостаточности; 18-е. О благополучии и несчастиях; 21-е. О многозаботливости и спокойствии; 22-е. О корыстолюбии; 28-е. О печали и унынии; 30-е. О пьянстве; 32-е. О трудолюбии.

За основу данного перевода взято издание в Патрологии Миня (Locі communes // Maximu Confessoris opera omnia // Patrologia cursus completus. Series Graeca / Ed. J-P. Migne. Paris, 1865. Т. 91. Col. 721–1018). Состав этого издания во многом совпадает с двумя более полными версиями, выпущенными на основе исследования рукописей в XX веке — Сивиллой Им и Этьеном Саргологосом. Однако есть и некоторые разночтения в составе цитат.

Перевод осуществлен преподавателем Московской православной духовной академии П.К. Доброцветовым при финансовой поддержке РГНФ, проект № 07-04-00276а. Редакция перевода преподавателя Московской православной духовной академии П.В. Кузенкова.

Далее приводятся несколько примеров, объясняющих принятую в данном переводе систему нумерации стихов.

Пример 1. Нумерация **3* 1/3/3** состоит из следующих записей:

3* — номер по сводному переводу П. К. Доброцветова.

1/ (т.е. второй номер) — по Патрологии Миня.

3/3 — номера по двум основным различным редакциям из издания Сивиллы Им (*Ihm S. Ps.-Maximus Confessor: Erste kritische Edition einer Redaktion des sacro-profanen Florilegiums Loci communes (Palingenesia LXXIII)*). Stuttgart: Franz Steiner Verlag, 2001. S. XVI).

Пример 2. **2* 2 S 2 (2)**.

S 2 (2) — номер по изданию Стефана Саргологоса (*Sargologos É. Florilège Sacro-Profane du Pseudo-Maxime. Introduction, texte critique, notes et tables*. Hermaupolis (Syros): Typokykladiké A.E. 2001), указывающий на то, что данное высказывание присутствует только в издании Саргологоса. В скобках дается номер по иной редакции, приводимой Саргологосом.

Пример 3. **10*§ 9**.

§ 9. Данный знак и номер означают на присутствие высказывания в издании Миня, но на отсутствие его во всех прочих изданиях, что указывает на возможную более позднюю интерполяцию (например, издателем Конрадом Геснером в XVI веке или переписчиками).

[812] число в квадратных скобках — номер колонки греческого издания в «Патрологии» Миня.

Аввы Максима

философа и мученика главы богословские,
а также избранные места из различных писаний тех, кто согласны с
нашим христианским учением, и тех, кто предваряли его

[792] *Sermo XII. De divitiis et paupertate ac avaritia*

Слово 12-е. О богатстве, бедности и сребролюбии

1* 1/1/1. Мф 19:24: Удобнее верблюду пройти сквозь игольные уши, нежели богатому войти в Царство Божие.

- 2* 2/2/2. 1 Тим 6:17:** Богатых в настоящем веке увещевай, чтобы они не высоко думали о себе и уповали [793] не на богатство неверное, но на Бога живаго, дающего нам все обильно для наслаждения.
- 3* 3/3/3. Иов 20:15:** Богатство, неправедно собираемо, изблужается.
- 4* 4/4/4. Притч 19:1:** Лучше бедный, ходящий в своей непорочности, нежели [богатый] со лживыми устами.
- 5* 5/6/6. Еккл 10:19:** За все отвечает серебро.
- 6* 6/7/7. Сирах 31:1:** Бдительность над богатством изнуряет тело, и забота о нем отгоняет сон.
- 7* 7/8–9/8–9. Сирах 13:26, 28:** Когда подвергнется несчастью богатый, у него много помощников; сказал нелепость, и оправдали его. Заговорил богатый, — и все замолчали и превознесли речь его до облаков.
- 8* 8/10/10. Василий:** Бедность вместе с истиной для благоразумных предпочтительнее всякого наслаждения. (*Basil. Magn. Hom. in Hexaemeron*, 3 // PG. T. 29. Col. 153; SC. T. 26. P. 406).
- 9* 9/11/11.** Не бедность позорна, но [позорно] не переносить бедность благоразумно. (*Basil. Magn. Hom. 10 Adversus iratos*, 4 // PG. T. 31. Col. 364).
- 10* 10/12/12.** Разум, поработенный сребролюбием, есть весы, которые на одной чаше перевес имеют. (*Basil. Magn. In Isaiam prophetam*, 5, 179 // PG. T. 30. Col. 420).
- 11* 11/14/14. Богослов:**
- Всего непоколебимее человек неимущий.
Он обращен к Богу и на Него одного взирает.
(*Greg. Naz. Carm. Mor.* 1, 2, 33. 125–126 // PG. T. 37. Col. 937).
- 12* 12/15/15.** Погибнет богатый, если не будет помогать бедным. (*Greg. Naz. Orat.* 44, 7 // PG. T. 36. Col. 616).
- 13* 13/16/16.** Лучше бедность, [чем] неправедное состояние. Также и болезнь, — чем не на добро отменное здоровье. (*Greg. Naz. Carm. Mor.* 1, 2, 33. 129–130 // PG. T. 37. Col. 937).

- 14* 14/17/17.** Тяжко быть бедным, но хуже быть богатым и злым. (*Greg. Naz. Carm. Mor. 1, 2, 30. 4 // PG. T. 37. Col. 909*).
- 15* 15/18/18. Златоуст:** Сколь велико достоинство бедности! Бога становится лицом. В бедности скрывается Бог, и бедный протягивает руку, а приемлет Сам Бог. (*Joan. Chrysost. Ecloga de eleemosyne et hospitalitate. Hom. 23 // PG. T. 63. Col. 724*).
- 16* 16/19/19.** Как от переедания появляется воспаление, из воспаления рождается горячка, а из нее затем часто — смерть; так и от преизбытка имущества и богатства рождается высокомерие. Так же, как на телах — воспаление, так и в душе — высокомерие. (*Joan. Chrysost. Hom. 3 In illud.: Vidi Dominum, 4 // PG. T. 56. Col. 118*).
- 17* 17/20/20.** Затем из него обычно следует вожделение к неприличным [делам]. (*Joan. Chrysost. Ecloga de anima. Hom. 8 // PG. T. 63. Col. 622*).
- 18* 18/27/26. Григорий Нисский:** По-доброму владеть малым почетнее, чем владеть дурно многим. (*Joan. Damasc. Sacra Par. // PG. T. 95. Col. 1224*).
- 19* 19/28/27.** Никому не на пользу пресыщение, но — постоянно приобретая, становишься хворостом, дровами и паклей для еще большего вожделения. (*Greg. Nyss. Orat. 5 De beat. // PG. T. 44. Col. 1260*).
- 20* 20/29/28.** Тягостно имение золотое. Легкая и высоко возносящая вещь — добродетель. Если же должно восходить горé, то в том, что низводит вниз, будем нищенствовать, чтобы нам вверху на небесах оказаться. (*Greg. Nyss. Orat. 1 De beat. // PG. T. 44. Col. 1208*).
- 21* 21*§§. [Филон:]** Красота богатства не в кошельках, но в помощи нуждающимся. (*Philo Alex. De Ioseph., 144 Cohn-Wendland, IV. P. 91; Harris. P. 93*).
[796]
- 22* 22/30/29. Филон:** Желания богатств и имений истребляют время, а беречь время — прекрасно. (*Philo. 13 Tischendorf. P. 172*).
- 23* 23/32/31.** Самую большую и важнейшую заботу имей о тех, кто ради добродетели и благочестия по Богу нищенствует и бедствует, затем также и о тех, которые из-за болезней и случающихся несчастий бедствуют, в отличие от тех, что от дурного ведения хозяйства или от расточительности

нищенствуют. (*Philo. fr. Harris. P. 80, 5; Didymos der Blinde. Psalterkommentar (Tura — Papyrus) (Bonn, 1970) Teil V. P. 2, 18–23*)).

- 24* 24/33/32. Нил:** Не желай богатеть за счет нищелюбия, ибо Бог предписывает в качестве закона праведности оказывать милость от имения [своего]. (*Nil. Sent. 48 // PG. T. 79. Col. 1244*).
- 25* 25/34/33. Плутарх:** На войне для безопасности железо лучше золота, а для жизни разум лучше богатства. (*Socr. fr. I C 183 Giannantoni I. P. 105*).
- 26* 26/35/34.** Ни конем без сбруи, ни богатством без рассудка невозможно безопасно пользоваться. (*Plut. fr. inc. 55 Bernardakis 7. P. 157*).
- 27* 27/37/36.** Ни пир без беседы, ни богатство без добродетели удовольствия не приносят. (*Plut. fr. inc. 57 Bernardakis 7. P. 157*).
- 28* 28/39/38.** Жизнь сребролюбцев подобна пиру мертвого. Ибо все имеет, кроме того, о чем веселиться. (*Plut. fr. inc. 23 Bernardakis 7. P. 154*).
- 29* 29/40/39.** Ни от мертвого беседы, ни от сребролюбивого должной благодарности не допрощишься. (*Plut. fr. inc. 24 Bernardakis 7. P. 154*).
- 30* 30/41/40.** На запах меда стремятся пчелы, а к выгоде — сребролюбивые. (*Plut. fr. inc. 124 Bernardakis 7. P. 164*).
- 31* 31/42/41.** Для сребролюбивого погибель есть богатство или страсть к выгоде: потеря богатства, как крови, приносит ему смерть. (*Plut. fr. inc. 119 Bernardakis 7. P. 163*).
- 32* 32/43/42.** Некоторые в этой жизни так снаряжаются, будто собираются жить и после жизни. (*Plut. fr. inc. 88 Bernardakis 7. P. 160*).
- 33* 33/44/43.** Богатые люди и ненасытные водопойцы одинаковы, ибо они [все равно] жаждут: одни — наполняемые водой, другие — приобретениями. (*Plut. fr. inc. 125 Bernardakis 7. P. 164*).
- 34* 34/45/44.** Конь благородный выбирается не потому, что имеет дорогую сбрую, но как прекрасный по природе; так и муж усердный — это не тот, который заботится о приобретении драгоценного имения, а благородный душой. (*Plut. fr. inc. 88 Bernardakis 7. P. 160*).

- 35* 35/46/45.** Презирай усердствующих о богатстве, но не могущих пользоваться тем, что имеют, ибо таковые подобны тому, кто купил хорошего, прекрасного коня, плохо умея ездить верхом. (*Plut. fr. inc.* 58 Bernardakis 7. P. 157).
- 36* 36/47/46.** Уважаемыми считай не тех, кто больше всех приобрел из того, что смог взять, но тех, которые, добившись умеренного, способны пускать в дело то, что у них под рукой. (*Plut. fr. inc.* 96 Bernardakis 7. P. 161).
- 37* 37/51/56.** **Аристотель:** Бедность есть недостаток многих, ненасытность же — всех. (*Arist., 97* Searby. P. 118).
- 38* 38/53/58.** [Демокрит]: Никого не прославляй ни за богатство, ни за славу, ибо таковым благам следует оказывать наименьшее доверие. (*Democrit. fr.* В 302, 745 FVS 68 Diels 2. P. 223).
- 39* 39/54/59.** Блаженнее не богатеющий, но не нуждающийся в богатстве. (*Democrit. fr.* В 302, 746 FVS 68 Diels 2. P. 223). [797]
- 40* 40/55/60.** Больше богатства есть осознание того, что чрезмерно. (*Democrit. fr.* В 302, 747 FVS 68 Diels 2. P. 223).
- 41* 41/56/61.** Если немногого будешь желать, то малое многим покажется. Ибо желание немногого бедность равноценной богатству делает. (*Democrit. fr.* В 284 FVS 68 Diels 2. P. 204).
- 42* 42/57/62.** Тот, кто богат в согласии с природой, хлебом, водой и одеждой для тела удовлетворяется. Излишествующий же имеет в душе бесконечную пытку вожделением. (*Democrit. fr.* В 302, 749 FVS 68 Diels 2. P. 223).
- 43* 43/58/63.** Он, спрошенный, как-то о том, как может кто-либо стать богатым, ответил: «Если будет бедным в желаниях». (*Democrit. fr.* 643 С Luria. P. 149).
- 44* 44/-/64.** Тем, что дала нам природа, все мы богаты, тем же, что относится к нам, все мы бедные. (*Democrit. fr.* В 302, 750 FVS 68 Diels 2. P. 223).
- 45* 45/59/65.** Тот, кто удовлетворяется данным природой богатством, намного более богат того, кто чем большим владеет, тем больше и вожделеет. Ибо [первому] ничего не недостает, этому же требуется намного больше того, чем владеет. (*Democrit. fr.* В 302, 751 FVS 68 Diels 2. P. 223).

- 46* 46/60/66.** Излишнее соби́рание имущества детям есть оправдание сребролюбия, собственный нрав избличающее. (*Democrit. fr. B 222 FVS 68 Diels 2. P. 190*).
- 47* 47/61/67.** Бедные избегают наибольших из зол: коварства, зависти и ненависти, с которыми богатые каждый день живут рядом. (*Democrit. fr. B 302, 752 FVS 68 Diels 2. P. 223*).
- 48* 48/62/68. Диоген:** Диоген Киник философ, спрошенный кем-то, почему золото желтое, ответил: «Потому что многие коварные замыслы в себе таит». (*Diog. fr. V B 227 Giannantoni 2. P. 323*).
- 49* 49/63/69.** Он сам, видя Анаксименовых слуг, многие наряды носящих, спросил: «Чье это?» Они сказали: «Анаксимена» — «Разве он не стыдится, всем этим владея, самим собой при этом не владеть?» (*Diog. fr. V B 507 Giannantoni 2. P. 412*).
- 50* 50/64/70. Сократ:** Вино изменяется вместе с мехами, а богатство — вместе с нравами приобретающих его. (*Socr. fr. I C 303 Giannantoni 1. P. 124*).
- 51* 51/65/71.** Пот достойнее иметь от телесных упражнений, богатство же — от собственных трудов. (*Socr. fr. I C 305 Giannantoni 1. P. 124*).
- 52* 52/66/72.** Сокровища богатых и расточительных подобны высохшим смоковницам, от которых не человеку плоды достаются, но воронам и коршунам; так же и [от этих сокровищ] — гетерам и льстецам. (*Crat. fr. V H 74 Giannantoni 2. P. 545*).
- 53* 53/67/73.** Он [сам], спрошенный, кого считать корыстолюбивыми, ответил: «Тех, кто охотится за прибылью от гнусного, а нужды друзей презирает». (*Socr. fr. I C 255 Giannantoni 1. P. 116*).
- 54* 54/68/74.** Богатство сребролюбивых словно солнце, зашедшее в землю: никого из живущих не радует. (*Socr. fr. I C 268 Giannantoni 1. P. 118*).
- 55* 55/69/75. Еврипид** в «Данае»:
- О золото, ты лучший дар смертным.
Так что ни мать такого удовольствия не приносит,
Ни людям хорошие дети, ни добрый отец.

Если Киприда так взглянет в глаза,
Неудивительно, что тьмы любовников себе воспитает.

(*Eurip.* 18 Tischendorf. P. 220).

56* 56/70/76. Мосхион: Как коню доставляют превозношение и похвалу не украшения, а птицам — не красивые гнезда, но первому — стремительность ног, а вторым — крыльев, так и человеку — не прикрасы и роскошь, но добросердечие и благодеяние. (*Epict. et Mosch.* 32 Elter, *Gnomica* 2. P. 15). [800]

57* 57/71/77. Родившись среди персов, ты стремился бы не поселиться в Элладу, но быть счастливым, живя там же [в Персии]. Так что же, родившись в бедности, ты спешишь разбогатеть, а не быть счастливым, оставаясь как есть? (*Epict. et Mosch.* 29 Elter, *Gnomica* 2. P. 15).

58* 58/72/78. Благоразумный, относясь к бедности с терпением и благородством, обнаруживает нечто почтеннее богатства. (*Epict. et Mosch.* 101 Elter, *Gnomica* II. P. 22).

59* 59/73/79. [Клейтарх:] Многочисленные подарки детей лучше не делают. (*Clit. sent.* 74 Chadwick. P. 80).

60* 60/74/80. Клейтарх: Воздержание — основа благочестия, жажда приобретений — начало корыстолюбия: ибо из сребролюбия рождается несправедливость. (*Clit. sent.* 24 Chadwick. P. 77).

61* 61/75/81. Катон: Слава и богатство без рассудительности — ненадежное приобретение. (*Democrit. fr.* B 77 FVS 68 Diels 2. P. 160).

62* 62/76/82. Аполлоний: Не стыдно бедствовать по природе, но обеднеть по позорной причине — позорно. (*Apoll. Ep.* 97. Penella. P. 86).

63* 63/77/83. Евсевий: Легкомысленные люди почитают и восторгаются теми, кто владеет великими имениями, даже если они нерадивы; усердных же, как только обнаружат их безденежье, презирают. (*Euseb. fr.* 7. Mullach 3. P. 9).

64* 64/78–82/84–89. Менандр:

Душу иметь должно богатую, имение же
Есть видимая завеса жизни.
Блажен же тот, кто и состояние, и ум имеет:
Ибо употребляет их на то, что должно и прекрасно.
Тот же, кто к золоту тянет руку,
Если и не говорит, то замышляет дурное.
Никогда бы я не позавидовал слишком богатому
Человеку, которому не впрок ничто из того, что он имеет.
Ты говоришь — но что бы ни говорил, говоришь, чтобы заполучить.
(*Men.* 22–25 Tischendorf. P. 218).

65* 65/82/89. Кратон¹:

Нет большего в жизни несчастья, чем бедность.
Ибо если по природе ты еще и усерден,
Будешь посмешищем.
(*Bergk. Poet. Lyr. Gr. vol. II. P. 372. Criton*).

65/83/90. С достоинством бедствовать лучше, чем дурно богатеть. Ибо одно приносит сочувствие, а другое — порицание. (*Antiphan fr. 258 PCG 2. P. 461*).

66* 66/84/91. Из Фаворина: Беотиец, которому было за семьдесят, найдя сокровище, пнул его ногой и прошел мимо, как будто для него это было ничто. (*Favorin fr. 15 Varigazzi. P. 159*).

67* 67/85/92. Аристоним: Как пьющие одно и то же вино одни — буйствуют, другие — размягчаются, так же [дело обстоит] и с богатством. (*Gnom. Nom. Appendix, 200d. Elt.*).

68* 68/86/93. Бион: Бион, насмехаясь, говорил тем, кто усердствовал в приобретении богатства, что его приносит случай, охраняет несвобода, похищает доброту. (*Bion F 38A Kindstrand. P. 122*).

¹В немецком издании — Катон, а также вариант — Критон.

69* 69/87/94. Феогнид:

Не напрасно, Плутон, боги тебя почитают,
Ибо с легкостью зло ты приносишь.

(*Theogn.* 523sq.).

69* 69/88/95.

Я не желаю богатеть и не молюсь об этом, но пусть лучше
Жить мне, довольствуясь малым, не зная никакой беды.

(*Theogn.* 1155–1156; *Basil. Magn.* Hom. 22, 8 // PG. T. 31. Col. 585; Hom.
mor., 6, 1 // PG. T. 32. Col. 1184).

70* 70/89/96. Лукиан:

На землю ступил я нагой, и с этой земли нагим я отыду,
И тщетно зачем мне стараться, видя сей нагой конец?

(AP. 10. 58 (*Palladas*)).

71* 71/90/97. Симонид: Симонид, спрошенный о том, что предпочтительней
— богатство или мудрость, ответил: «Не знаю, ибо вижу многих мудрых,
отирающихся у дверей богатых». (*Aristip.* fr. IV A 106 Giannantoni 2. P. 47).

72* 72/91/98. Аристид: Справедливый Аристид, бранимый одним богачом за
бедность, сказал: [801] «Мне бедность не дала узнать ничего дурного, тебе
же богатство — немало беспокойств». (*Favorin* fr. 113 Barigazzi. P. 537).

73* 73/92/99. Гиерон: Бранимый, что многих учил риторике, ответил: «Но не
учил сребролюбю». ((d) f. 153 v, 10-12).

74* 74/93/100. Мусоний: Богатствам Кира и Креза мы предпочитаем крайнюю
бедность и убеждены, что богат один-единственный — мудрец, всегда
способный ни в чем не испытывать недостатка. (*Muson.* fr. Min. 34 Hense.
P. 122–123).

75* 75/94/101. Ксенофонт-философ: Бедность называл самообучающей фи-
лософией, ибо эта [философия] убеждает словами, та же — вынуждает
делами. (*Diog.* fr. IV B 223 Giannantoni 2. P. 322).

- 76* 76/95/102.** Богатство есть прикрытие многих зол. (*Men. Fr. 84 Koerte-Thierfelder 2. P. 41*).
- 77* 77/96/103.** Он же, видя одного невоспитанного богача, сказал, что это грязь посеребренная. (*Apophth. Vind. 129 Waschmuth. P. 24 (Philip.)*).
- 78* 78/97/104. Филистион:** Хоть ты и господин десятков тысяч локтей земли, но, умерев, станешь [хозяином] только трех-четырех. (*Men. et Philist. Comp. I. 221–222 Jaekel. P. 97*).
- 79* 79/98/105. Демонакт:** Есть некоторые, которые настоящей жизнью не живут, но с большим усердием запасаются, словно другой жизнью будут жить, а не нынешней. (*Demonax fr. 5 Funk. P. 660*).
- 80* 80/-/106.** Из высказываний **Аристиппа:** Как обувь, которая велика, бесполезна, так и избыточное имущество. Ибо излишек той мешает ее использованию, тем же пользоваться можно в нужное время и целиком, и частью. (*Aristip. IV A 75 Giannantoni 2. P. 36*).
- 81* 81/99/107. Демосфен:** Демосфен-ритор, увидев, как несут [хоронить] одного сребролюбца, сказал: «Этот, прожив жизнь не в жизнь, оставил пожить другим». (*Demosth. fr. 12 Clavaud. P. 142*).
- 82* 82/99/107. [Хилон:]** Лучше выбирай убыток, чем позорную прибыль, ибо то единожды тебя опечалит, это же — навсегда. (*Chil. septem sap. 10 FVS 10 Diels 1. P. 63*).
- 83* 83/101/109. Демокрит или Феокрит:** Этот многих богачей называл слугами, а не господами денег. (*Democrit. fr. 630 Luria. P. 148*).
- 84* 84/102/110. Платон:** Всякий, кто о теле своем заботится, не о себе заботится; а кто о деньгах — ни о себе, ни о своем, но о еще более далеком, чем свое. (*Plato. Alc. I, 131 B*).
- 85* 85/103/111. Дефил:**
- Если бы нельзя было брать, то никто бы и не был негодяем.
Сребролюбие — это когда, поставленный надзирать
Над справедливостью, ты всегда являешься рабом корысти.
(*Diphil. fr. 94 PCG 5. P. 108*).

86* 86/104/112. Анакреонт: Анакреонт, получив от Поликрата в дар пять талантов, когда продумал о них две ночи, отдал их обратно со словами: «Не стоят они того, чтобы думать о них». (*Stob.* 4, 1, 78 (*Anacr.*)).

87* 87/105/113. Исократ: Цени имеющееся состояние по двум причинам: [во-первых], так легче выплатить большой штраф и помочь хорошему другу в беде, [802] [во-вторых], в сей неверной² жизни ничто не лишнее; но люби его в меру. Уважай настоящее, ищи лучшего. (*Isocr.* 1, 28–29).

Sermo XIII. De virtute qua quis rebus suis contentus est

Слово 13-е. О самодостаточности

1* 1/1/1. Лк 12:22: И сказал ученикам Своим... — не заботьтесь для души вашей, что вам есть, ни для тела, во что одеться.

2* 2/2/2. Флп 4:11–13: Говорю это не потому, что нуждаюсь, ибо я научился быть довольным тем, что у меня есть. Умею жить и в скудости, умею жить и в изобилии; научился всему и во всем, насыщаться и терпеть голод, быть и в обилии и в недостатке. Все могу в укрепляющем меня Иисусе Христе.

3* 3/3/3. Притч 30:8–9: Нищеты и богатства не давай мне, питай меня насущным хлебом, дабы, пресытившись, я не отрелся Тебя и не сказал: «кто Господь?» и чтобы, обеднев, не стал красть и употреблять имя Бога моего всуе.

4* 4/4/4. Сирах 40:18: Жизнь довольного своею участью и труженика сладостна.

5* 5/5/5. Сирах 31:22: Здоровый сон бывает при умеренности желудка.

6* 6/6/6. Василий: Сила жизненная легко переваривает пищу умеренную и простую и претворяет ее в плоть питаемого; а приняв дорогие и разнообразные снеди, потом будучи не в состоянии переварить их совершенно, производит разные роды болезней. (*Basil. Magn.* Ном. 1 De jejunió, 4 // PG. Т. 31. Col. 169).

²То есть непрочной, обманчивой, скоропреходящей и изменчивой.

- 7* 7/7/7. Богослов:** Добрым образом обладать малым намного почтеннее, чем дурно обладать многим.
- 8* 8/14/9. Златоуст:** Не тот богат, кто много имеет, но тот, кто в немногом нуждается. (*Joan. Chrysost. Hom. 2 in Ep. ad Philip. 1, 5 // PG. T. 62. Col. 196*).
- 9* 9/15/10.** Пользой, братья, а не удовольствием жизнь измеряется. Итак, отвергая лишнее для природы, примем с любовью только необходимое. (*Joan. Chrysost. Ecloga de jejuniu et temperantia. Hom. 4 // PG. T. 63. Col. 598*).
- 10* 10/17/12. [Григорий Нисский:]** Прекрасно оставаться в границах потребности и со всей силой упорствовать, чтобы не переступить их. Ибо если кто-то хотя бы в малом от вожделения увлечется к наслаждениям жизни, далее никто не выдерживает дальнейшего натиска. (*Greg. Nyss. Orat. 4 De orat. Dom. // PG. T. 44. Col. 1176; Nil. De monastica exercitatione, 69 // PG. T. 79. Col. 804*).
- 11* 11/16/11. Нил:** Мерой имущества является польза тела; переступить же ее — безобразие и уже не польза. Ибо как соразмерный телу хитон — и польза, и украшение, а со всех сторон свисающий, путаясь в ногах и непристойно влачась по земле, становится помехой для всякого дела, так и имение, превышающее пользу тела, и добродетели мешает, [805] и вызывает многое осуждение у способных исследовать природу вещей. (*Nil. De monastica exercitatione, 68 // PG. T. 79. Col. 801*).
- 12* 12/18/13. Климент:** Ревнителю потребности в малом отвращаются от роскоши, как от болезни души и тела. (*Clem. Alex. fr. 25 Stahlin-Fruchtel 3. P. XXXI*).
- 13* 13/19/14.** В приобретении и использовании необходимого пагубно не качество, но превышающее меру количество. (*Clem. Alex. fr. 26 Stahlin-Fruchtel 3. P. XXXI*).
- 14* 14/20/15. Филон:** Усердный и нуждающийся в малом — на границе бессмертной и смертной природ, имея потребности из-за смертного тела, но нужду в немногом из-за души, стремящейся к бессмертию. (*Philo Alex. De virtutibus, 9 Cohn-Wendland, 5. P. 269*).
- 15* 15/22/17. Демокрит:** При самодостаточной пище ночь никогда не бывает короткой. (*Democrit. fr. B 209 FVS 68 Diels 2. P. 188*).

- 16* 16/23/18. Клейтарх:** Мы должны себя приучать довольствоваться в жизни немногим, чтобы не научиться ничему позорному ради денег. (*Clit. fr. 44 FGrHist. 137 Jacoby 2B. P. 752*).
- 17* 17/24/19. Сократ:** Сократ, спрошенный кем-то: «Кто тебе кажется самым богатым?» — ответил: «Тот, кому достаточно самого малого: ибо само-достаточность — богатство природы». (*Socr. fr. I C 245 Giannantoni 1. P. 115*).
- 18* 18/25/20.** Как и в пути, в жизни берут с собой не многоценные припасы, но самые необходимые. (*Socr. fr. I C 245 Giannantoni 1. P. 115*).
- 19* 19/26/21.** Лучше благодушествовать стесненным в одном достатке, чем, получив его в изобилии, быть несчастным. (*Socr. fr. I C 226 Giannantoni 1. P. 112*).
- 20* 20/27/22. Александр:** Когда некто из считавшихся доброжелателями сказал ему: «Города могут предоставить тебе и большую дань», ответил: «Ненавижу садовника, до корней срезающего зелень». (*Apropht. Vind. 14 Waschmuth. P. 8 (Alex.)*).
- 21* 21/28/23. Демокрит:** Роскошные яства предоставляет судьба, а само-достаточность — целомудрие. (*Democrit. fr. B 210 FVS 68 Diels 2. P. 188*).
- 22* 22/29/24. Из Эпиктета и Исократ:** Самодостаточность, словно путь краткий и приятный, приносит радость великую, а труд — небольшой. (*Gnom. Nom. 72 Elt.*).
- 23* 23/30/25.** Укрепляй себя в самодостаточности: ибо это неприступная крепость. (*DIE 211 Waschmuth*).
- 24* S 24 (25).** Он же, спрошенный о том, кто из людей богат, ответил: «Само-достаточный».
- 25* 24/32/27. Сократ:** Когда Ксантиппа стала бранить своего мужа Сократа за то, что он готовится скромно угостить друзей, он сказал: «Если они наши, то им ничего не надо, если же чужие, то нам от них ничего не надо». (*Socr. fr. I C 352 Giannantoni 1. P. 131*).

[831] *Sermo XVIII. De secundis rebus atque adversis*

Слово 18-е. О благополучии и несчастиях

- 1* 1/1/1. **Лк 16:25:** [Но Авраам сказал: чадо!] вспомни, что ты получил уже доброе твое в жизни твоей, а Лазарь — злое; ныне же он здесь утешается, а ты страдаешь.
- 2* 2/2/2. **1 Кор 4:11:** Даже донныне терпим голод и жажду, и наготу и побои, и скитаемся, и трудимся, работая своими руками.
- 3* 3/3/3. **Сирах 12:9:** При счастье человека враги его в печали, а в несчастье его и друг разойдется с ним.
- 4* 4/4/4. **Сирах 18:25:** Во время сытости вспоминай о времени голода, и во дни богатства — о бедности и нужде. От утра до вечера изменяется время.
- 5* 5/6/6. **Сирах 9:14:** Не завидуй славе грешника.
- 6* 6/5/5. **Из эпиграмм:**
- Как ведет тебя судьба, все переноси.
Если же будешь непослушен — и сам себе повредишь,
И своей судьбе.
(*Julianus* fr. 17 Bidez 2. P. 216).
- 7* S 5 (5). **Святой Василий:** Что судьба велит тебе вынести, сноси [стойко]; если же отчаешься, и себе навредишь, и [сам] будешь унесен судьбой.
- 8* 7/10/11. **Богослов:** Когда плывешь благополучно, особенно помни о буре.
(*Greg. Naz. Carm. Mor.* 1, 2, 30, 15 // PG. T. 37. Col. 910).
- 9* 8/11/12. Если один за дурное наказывается, а другой, восхваляемый, превозносится, кто знает, не наоборот ли: тот через порок возвышается, а этот через добродетель испытывается? (*Greg. Naz. Orat.* 14, 30 // PG. T. 35. Col. 897).
- 10* 9/12/13. **Златоуст:** В одном мы должны быть убеждены, что всё на пользу нам устрояется от Бога. Но не следует еще и допытываться, каким образом, ни сердиться и гневаться на неведение. Ибо невозможно нам это знать

и не полезно: одно — потому что мы смертные, а другое — потому что быстро впадем в безрассудство. (*Joan. Chrys. Ad Stagirium a daemone vexatum* 1, 7 // PG. Т. 47. Col. 441).

- 11* 10/17/16. Нил:** Не должно ни ободряться всяким падением и всяким грехом людей, ни радоваться, когда кому-то строят козни, даже если считаешь, что это смертельный враг. (*Joan. Damasc. Sacra Par. // PG. Т. 95. Col. 1533*).
- 12* 11/18/17.** Оплакивай грешника процветающего, ибо меч справедливости над таковым выше возносится. (*Nil. Capita paraenetica, 94 // PG. Т. 79. Col. 1257*).
- 13* 12/19/18.** Почему праведные ослабевают и бедствуют, неправедные же возносятся и богатеют? Отвечаю: чтобы тем — увенчаться, а этим — вечно быть наказываемыми.
- 14* 13/20/19.** Во всех обстоятельствах, тебе сопутствующих, ожидай перемены, и когда случатся [832] неожиданные несчастья, думай о полезном и лучшем. (*Joan. Damasc. Sacra Par. // PG. Т. 95. Col. 1529*).
- 15* 14/23/22. Филон:** Радоваться о несчастьях других, хотя и бывает справедливо, но бесчеловечно. (*Philo Alex. Quaestiones in Genesim 4, 52b. Petit 33. P. 162*).
- 16* 15§.** Великая помощь несчастным — надежда на перемену и лучшее, лежащее перед глазами. (*Greg. Naz. Orat. 6, 19 // PG. Т. 35. Col. 748; Т. 1. С. 323*).
- 17* 16§.** Несчастье для благомыслящих становится воспитанием, и страдание часто лучше, чем благополучие. (*Greg. Naz. Orat. 43, 55 // PG. Т. 36. Col. 565; Т. 1. С. 537*).
- 18* 17§.** Величайшая беда для человека неудачливого — лишение возможности восполнить утраченное. (*Greg. Thaumaturg. Metaphr. in Eccl. P. 997*).
- 19* 18§.** Великое лекарство терпящему несчастью — сочувствие, приносимое от души; искреннее сострадание сильно облегчают беду. (*Greg. Naz. Orat. 14, 28 // PG. Т. 35. Col. 896; Т. 1. С. 190*).

- 20* 19/22/21. Евагрий:** Всякое несчастье легко человеку нелегкомысленному. (*Joan. Climac. Scala paradisi 5, 30 // PG. Т. 88. Col. 793*).
- 21* 20/24/23. Плутарх:** Больному бесполезна золотая кровать, а глупому — особенное счастье. (*Plut. fr. inc. 62 Bernardakis 7. P. 157*).
- 22* 21/25/24.** К больным должны приходиться врачи, а к несчастным — друзья. (*Plut. fr. inc. 62 Bernardakis 7. P. 157*).
- 23* 22/26/25.** Как от винопития, так и от несчастий многие сходят с ума. (*Plut. fr. inc. 67 Bernardakis 7. P. 158*).
- 24* 23/27/26.** Больному ношу нести или невоспитанной душе благоденствовать — одно и то же. (*Plut. fr. inc. 68 Bernardakis 7. P. 158*).
- 25* 24/28/27.** Блестящие удачи, подобно сильным ветрам, творят великие кораблекрушения. (*Plut. fr. inc. 63 Bernardakis 7. P. 158*).
- 26* 25/29/28.** Как плывущие в тихую погоду должны быть готовы и к буре, так и разумные в благополучии хорошо, если приготовили средства подмоги в несчастье. (*Plut. fr. inc. 64 Bernardakis 7. P. 158*).
- 27* 26/30/29.** Больной недоволен жизнью, а глупец — благополучием. (*Plut. fr. inc. 69 Bernardakis 7. P. 158*).
- 28* 27/31/30.** Фортуна подобна дурному судье, ибо часто увенчивает ничего не делающих. (*Plut. fr. inc. 65 Bernardakis 7. P. 158*).
- 29* 28/32/31.** Судьба словно стрелок из лука: иногда попадает в нас, словно в некую цель, иногда же ее стрелы не достают до нас и ложатся рядом. (*Plut. fr. inc. 70 Bernardakis 7. P. 158*).
- 30* 29/33/32.** Скрывай несчастья, чтобы не радовать своих врагов. (*Plut. fr. inc. 66 Bernardakis 7. P. 158*).
- 31* 30/34/33. Исократ:** Никого за несчастья не брани, ибо судьба общая для всех, а будущее — неизвестно. (*Isocr. 1, 29*).
- 32* 31/35/34.** Ничто не почитай надежным у людей. И так не будешь ни в удачах чрезмерно радоваться, ни в несчастьях чрезмерно горевать. (*Isocr. 1, 42*).

- 33* 32/-/36.** И хороший кормчий иногда терпит кораблекрушение, и муж усердный — несчастье. (*Isocr.* apoph. 26 Mathieu-Bremond 4. P. 237).
- 34* 33/36/35. Демокрит:** Удачливый в зяте находит сына, **[833]** а неудачник — губит и дочь. (*Democrit.* fr. B 302, 187 FVS 68 Diels 2. P. 222).
- 35* 34/37/37. Сократ:** Хорошо в очаге виден яркий огонь, а в несчастье — ум. (*Socr.* fr. I C 213 Giannantoni 1. P. 110).
- 36* 35/38/38. Сократ:** Немощные неисцелимы в болезни, а неразумные — в благоденствии. (*Socr.* fr. I C 238 Giannantoni 1. P. 114).
- 37* 36/39/39.** Он же, спрошенный о том, что опечаливает добрых, сказал: «Благополучие злых». (*Socr.* fr. I C 369 Giannantoni 1. P. 134).
- 38* 37/40/40. [Харикл:]³** Неожиданное благополучие обычно вызывает на дерзкие дела. (*Socr.* fr. I C 369 Giannantoni 1. P. 134).
- 39* 38/41/41. [Мосхион:]** Кого судьба наказует, тот и от кротких удары получает. (*Mosch.* Gnom (E) 19 Schenkl. P. 494).
- 40* 39/42/42. Демонакт:** Немузыкальные не могут достичь гармонии в инструментах, а невоспитанные — в превратностях судьбы. (*Demonax* fr. 25 Funk. P. 663).
- 41* 40/43/43.** Показывает бегство истинно мужественного, а несчастья — разумного. (*Demonax* fr. 15 Friezche. P. 6).
- 42* 41/44/44.** Из **Фаворина:** Благоденствуя — не превозносись, будучи в затруднении — не падай духом; перемены судьбы умей переносить благородно. (*Favorin* fr. 110 Varigazzi. P. 535).
- 43* 42/45/45. Александр:** Царь Александр, видя Диогена, уснувшего в бочке, сказал: «О, бочка, исполненная мыслей!» — философ же, встав, сказал:
- «О величайший царь!
Удачи каплю я желаю более, чем мыслей бочку:
Ведь в ее отсутствие несчастны мысли».

³Эта и последующие цитаты в PG соединены вместе.

На что кто-то из любителей мудрости ответил:
«Мне капля мыслей кажется важнее удачи бездны,
Ведь в ее отсутствие несчастны мысли».

(*Diog. fr. V B 38 Giannantoni 2. P. 245.*)

44* 43/46/46. Эпикур: Низкая душа благополучием превозносится, несчастьями же низвергается. (*Epic. fr. 488 Usener. P. 306.*)

45* 44/47/47. [Деметрий Фалерский⁴]: Не желающему благородно переносить несчастья невозможно быть и счастливым. (*Demetr. Phaler. Fr. 122, 3. Gnom. Vat. 256.*)

46* 45/48/48. Кипсел Коринфский: В благополучии будь умеренным, в несчастьи — разумным. (*Periandr. septem sap. 8 FVS 10 Diels 1. P. 65.*)

47* 46/49/49. Из Эпиктета и Исократ: Воспитанные, словно в палестре, если и упадут, то быстро и ловко воспрянут от неудачи. (DIE 55 Wachsmuth).

48* 47/52/52. Рассудок, словно хороший врач, должен призываться помощником в несчастье. (DIE 113 Wachsmuth).

49* 48/53/53. Неразумный от благополучия, как от пьянящего напитка, чем больше вкушает, тем безрассуднее становится. (DIE 109 Wachsmuth).

50* 49/54/54. Враг благоденствующим — зависть. (DIE 110 Wachsmuth).

51* 50/55/55. Тот, кто помнит, что такое человек, ни от чего из случающегося не расстраивается. (DIE 241 Wachsmuth).

52* 51/51/51. Для благополучного плавания нужны кормчий и ветер, [836] а для благоденствия — рассудительность и искусность. (DIE 107 Wachsmuth).

53* 52/50/50. Благополучием стоит наслаждаться, словно цветущим возрастом. (DIE 108 Wachsmuth).

54* 53/56/56. Нерассудителен тот, кто в приключаящихся обстоятельствах скорбит по поводу естественной необходимости. (DIE 242 Wachsmuth).

⁴В PG — «Демосфен».

- 55* 54/57/57. Биант:** Несчастен тот, кто не выносит несчастья. (*Bias. Aporht. 3 Mullach I. P. 228*).
- 56* 55/58/58.** Когда его спросили, что трудно, он ответил: «Перемену к худшему перенести благородно». (*Bias. Aporht. 11 Mullach I. P. 229*).
- 57* 56/59/59. Зенон:** Зенон Китийский, потерпев кораблекрушение и потеряв имущество, ничего не сказал неблагородного, но произнес: «Как хорошо, о судьба, что ты смирила нас до этого рубища!» (*Zen. fr. 277 SVF I von Arnim. P. 63*).
- 58* 57/60/61. Гieron:** Он, спрошенный о том, кто счастлив, ответил: «Кто телом здоров, душой — находчив, по природе — хорошо воспитан». (*Thales. Fragm. ined. 22 Miller. P. 223*).
- 59* 58/-/60. Фалес:** Фалес, спрошенный, кто легче перенесет несчастья, сказал: «Тот, кто увидит врагов в худшем положении». (*Thales. fr. A 1 FVS 11 Diels 1. P. 71, 22–23*).
- 60* 59/61/62. Ромул:** Не спеши называть блаженным человека, привязанного к друзьям, к детям или к тем, чье благополучие призрачно. Ведь всё подобное шатко, а полагаться на самого себя — удел одного лишь Бога. (*Demophil. Pyth. Sent. 5 Mullach I. P. 499*).
- 61* 60/62/63.** Он же сказал, что страдания людей есть научения в жизни. Ибо многие, не способные прозревать будущее разумом, понимают происходящее страданием. (*Aesop. sent. 207 Perry. P. 402*).
- 62* 61/63/64.** Радуйся в добрых происшествиях и умеренно печалься в несчастных. (*Isocr. 1, 42*).
- 63* 62/64/65. Филистион:**
- Освобождают нас несчастья от несчастий
И успокаивают беды через другие беды.
(*Men. fr. 549, 5 Edmonds ШВ. P. 784*).
- 64* 63/65/66. Еврипид:**

В бедах друзья благодетельствуют.
Ведь когда судьба благоволит, какая нужда в друге?
Довольно уже и того, что Сам Бог помогает охотно.
(*Eur.* 9 Tischendorf. P. 219).

65* 64/66/67. Иосиф [Флавий]: Как неприлично слишком превозноситься в успехах, так и немужественно падать духом в неудачах, ибо стремительна перемена от одного к другому. (*Jos. Flav. De bello Jud.* 4, 42).

[851] *Sermo XXI. De curiositate negotiorumque sollicitudine,
et de quiete atque ab eis vacatione*

Слово 21-е. О многозаботливости и спокойствии

- 1* 1/1/1. Лк 10:41:** Марфа! Марфа! ты заботишься и суетишься о многом.
- 2* 2/2/2. 1 Фес 4:11:** Умоляем же вас, братия, более преуспевать и усердно стараться о том, чтобы жить тихо, делать свое дело и работать своими собственными руками, как мы заповедывали вам.
- 3* 3/3/3. Иов 3:19:** Упокоишься бо и не будет боряй тя; пременяющиеся же мнози имут просити тя.
- 4* 4. Иов 39:7:** Он посмевается городскому многолюдству и не слышит криков погонщика.
- 5* 5/4/4. Сирах 11:10:** Сын мой! не берись за множество дел: при множестве дел не останешься без вины.
- 6* 6/5/5. Василий:** Как звери послушны, когда их пригладят, так и вождение, гнев, страхи и печали, отравляющие душу недуги, усыпляются через безмолвие и, не раздражаемые постоянным возбуждением, становятся более послушными силе разума. (*Basil. Magn. Ep.* 2, 2 // PG. T. 32. Col. 225).
- 7* 7§.** Итак, безмолвие служит для души началом очищения, когда ни язык не произносит чего-либо человеческого, ни глаза не заняты рассматриванием доброцветности и соразмерности в телах, ни слух не расслабляет душевного напряжения слушанием песней, сложенных для удовольствия, или

разговоров людей шуточных и смехотворных, что обыкновенно всего более ослабляет душевные силы. Ум, не рассеиваясь по внешним предметам и не развлекаясь миром под влиянием чувств, входит в самого себя, а от себя восходит к мысли о Боге; озаряемый же и просвещаемый этой Добротою приходит в забвение о самой природе; душа, не увлекаемая ни пощением о пропитании, ни беспокойством об одеждах, но, на свободе от земных забот, всю свою ревность обращает на приобретение вечных благ, на то, чтобы возрастали в ней целомудрие и мужество, справедливость и благоразумие, а равно и прочие добродетели. (*Basil. Magn. Ep. 2, 2 // PG. T. 32. Col. 225*).

8* 8§. Среди тех, кто отвлекают душу и занимаются делами житейскими, невозможно преуспеть в исполненном трудов упражнении. (*Basil. Magn. Regulae fusius tractatae, 6 // PG. T. 31. Col. 925*).

9* 9§. Богослов: Подобаает и молчать, чтобы невозмутимо беседовать с Богом, и хотя бы немного собирать ум от вводящего в заблуждение. (*Greg. Naz. Orat. 25, 7 // PG. T. 35. Col. 1237*).

10* 10/6/7. Блюдем за чужими грехами не для того, чтобы их оплакивать, но чтобы порицать, и не для того, чтобы врачевать, [852] но чтобы еще больше унижить, и оправданием своих злых дел имеем недостатки ближних. (*Greg. Naz. Orat. 2, 80 // PG. T. 35. Col. 485; SC. T. 247. P. 194*).

11* 11/-/6. Бездеятельное безмолвие ценнее, чем слава в делах. (*Greg. Naz. Ep. 131, 2 // PG. T. 37. Col. 225*).

12* 12/7/8. Златоуст: Лучше укрух хлеба с солью в мире и беззаботности, нежели дом, исполнен многих яств в хлопотах и заботах (Притч 17:1). (*Joan. Chrys. De patientia et de consumatione huius saeculi (sp.) // PG. T. 63. Col. 942*).

13* 13/8/9. Человек, встречающий в жизни других, никак не может позаботиться о своей жизни. Ибо поскольку всё старание у него растрачивается на выведывание дел других, его собственные дела неизбежно будут находиться в состоянии грубом и неухоженном. (*Joan. Chrys. Hom. 3 ad populum Antiochenum, 5 // PG. T. 49. Col. 55*).

14* 14/9/10. Филон: Мудрец стремится к спокойствию и бездеятельности, чтобы предаваться в тишине божественным умозрениям. (*Philo Alex. Quaestiones in Genesim 4, 47. Petit 33. P. 156–157*).

- 15* 15/9/10.** Мудрец — странник и переселенец от беспокойной жизни к жизни блаженной и подобающей мирным.
- 16* 16/10/11. Евагрий:** Жить лучше, смело лежа на соломенной подстилке, чем в тревогах — на золотой кровати. (*Euagr.* 6 Elter, *Gnomica* 1. P. LI).
- 17* 17/11/- [Из отцов:]** Из-за четырех вещей душа становится пустой: из-за нехранения молчания, любви к развлечениям, желания материального и скупости. (*Isaias* 13, 21 *Draguet.* P. 235).
- 18* 18/13/13. Нил:** Молчаливая жизнь славнее многих богатств. (*Nil.* De monastica exercitatione, с. 21 // PG. T. 79 Col. 748).
- 19* 19§.** Тягостно безмолвие для недавно отрешившихся [от мира]. Ибо тогда память, получив время, возбуждает всякую внутреннюю нечистоту, прежде не имея досуга делать это из-за отвлекающих дел.
- 20* 20/14/14. Кирилл:** Для ума, пребывающего в тревоге и борении, недоступна ни какая-либо мысль о добром, ни благодать Божия.
- 21* 21/15/15. Афанасий:** Лучше в затруднительном положении молчать и верить, чем потерять веру из-за трудностей. (*Athanas.* *Alex.* *Orat.* 2 *Contr.* *Arian.*, 36 // PG. T. 26. Col. 224).
- 22* 22/20/23. Сократ:** Спрошенный: «Кто живет без тревог?» — ответил: «Те, которые за собой не знают ничего неприличного». (*Socr.* fr. I C 278 *Giannantoni* 1. P. 120).
- 23* S 18 (22). Мосхион:** Освобождаясь от беспокойства, пользу находит человек и в наказании. (*Mosch.* *sent.*, 21; *Schenkl.* *Epicetetus.* P. 494).
- 24* 23/22/25. Аристипп:** Когда кто-то ему сказал: «Из-за тебя погребло поле», он ответил: «Лучше, чтобы из-за меня поле, чем я из-за поля». (*Aristip.* IV A 84 *Giannantoni* 2. P. 39).
- 25* 24/23/26. Демосфен:** Когда кто-то ему сказал: «Ты о поле не заботишься, но самому себе посвящаешь весь досуг», — он ответил: «Я упражняюсь в том, благодаря чему и приобрел поле». (*Demosth.* fr. 55 *Saupre.* P. 147). [853]

- 26* 25/24/27. Серин:** Когда Фалес глядел в небо и упал в яму, служанка, видевшая это, сказала: «Поделом досталось, ведь смотрел на то, что в небе, не зная того, что под ногами». (*Thales*. fr. 34 FVS 11 Diels 1. P. 70).
- 27* 26/25/28. Аристотель:** О тех, которые пытаются доказать очевидное, Аристотель сказал, что таковые подобны тем, кто тщатся фонарем показать солнце. (*Arist.*, 43 Searby. P. 106).
- 28* 27/26/29. Евклид:** Евклид-философ, когда его кто-то спросил, каковы боги и чему они радуются, ответил: «Иного не знаю, но то, что они ненавидят суетливых, знаю точно». (*Euclid*. fr. 11. Doring. P. 7).
- 29* 28/27/30. Демонакт:** Всякий здоровый, но суетливый⁵ болен, так как встречается в чужие дела. (*Demonax* fr. 29 Funk. P. 664).
- 30* 29/28/31.** Тем, которые допытывались, есть ли душа у космоса и не круглую ли форму он имеет, сказал: «Вы допытываетесь о порядке мира, а о своем беспорядке не заботитесь». (*Demonax* fr. 4 Funk. P. 660).

Sermo XXII. De avaritia ac plus habendi injusta cupiditate

Слово 22-е. О корыстолюбии

- 1* 1/1/1. Лк 12:15:** Смотрите, берегитесь любостяжания, ибо жизнь человека не зависит от изобилия его имения.
- 2* 2/2/2. 1 Кор 6:7:** Для чего бы вам лучше не оставаться обиженными? для чего бы вам лучше не терпеть лишения? Но вы сами обижаете и отнимаете, и притом у братьев. Или не знаете, что неправедные Царства Божия не наследуют?
- 3* 3/-/3. Еккл 1:8:** Не насытится око зрением, не наполнится ухо слушанием.
- 4* 4/3/4. Сирах 4:36:** Да не будет рука твоя распростертою к принятию и сжакою при отдании.
- 5* 5/4/5. Сирах 40:13:** Имена неправедных, как поток, иссохнут и, как сильный гром при проливном дожде, прогремят.

⁵В латинском переводе — «любопытный».

- 6* 6/5/6. Сирах 5:10:** Не полагайся на имущества неправедные, ибо они не принесут тебе пользы в день посещения.
- 7* 7/6/7. Сирах 14:9:** Глаза любостязательного не насыщаются какою-либо частью.
- 8* 8/7/8. Сирах 21:9:** Строящий дом свой на чужие деньги — то же, что собирающий камни для своей могилы. [856]
- 9* 9/8/9. Василий:** Кто жаждет чужого, вскоре будет плакать, потеряв и свое. (*Basil. Magn. Mor. 6 De avaritia, 6 // PG. T. 32. Col. 1193*).
- 10* 10§.** Любостязательный желает всего, что видит глаз, *не насытится око зрети* (Еккл 1:8), и сребролюбец не удовольствуется тем, что получает. Ад не скажет: *довлеет* (Притч 30:16), и любостязательный никогда не говорит: «Довольно». Когда употребишь то, что у тебя есть? Когда станешь этим наслаждаться — ты, непрестанно предающийся трудам приобретения? Любостязательный — худой сосед в городе, худой сосед в поле. Море знает свои пределы; ночь не преступает издревле положенных ей границ; но любостязательный не уважает времени: не знает предела, не уступает порядку преинства, но подражает стремительности огня — все захватывает, все пожирает. Что ж после сего? Не всего ли три локтя земли ожидают тебя? Не достаточно ли будет тяжести немногих камней, чтобы охранять жалкое тело? Для чего томишься? Для чего поступаешь беззаконно? (*Basil. Magn. Hom 8. In divites, 5–6*).
- 11* 11/9/10.** Лучше понемногу ухищрениями унимать нужду, нежели, вдруг возвысившись за счет чужого, впоследствии лишиться всего своего достоинства. (*Basil. Magn. Hom. 2 In Psalm. 14, 2 // PG. 29. Col. 269*).
- 12* 12/10/11. [Иоанн Златоуст:]** Кто берет то, что принадлежит товарищу, и отдает другим, не милосердствует, но совершает крайнюю несправедливость. Ведь если милуешь из неправедно добытого, будь милостив и к тем, с кем ты поступил неправедно. Ибо благочестив не тот, кто многих милует, но кто ни в чем не согрешает. (*Joan. Chrys. Hom. 13 In Ioannem, 4 // PG. T. 59. Col. 91*).
- 13* 13/11/12. Богослов:** Плата блуднице в неведении не выдается. (*Greg. Naz. Carm. Mor. 1, 2, 33, 28 // PG. T. 37. Col. 930*).

- 14* S 12a (12).** Верх бедствия — находить себе защиту не в собственной крепости, но в чужом бессилии. (*Greg. Naz. Or. 23 De pace, 12 // PG. T. 35. Col. 1165A*).
- 15* 14/13/14. Златоуст:** Тот, кто не нуждается в чужом, но считает, что ему достаточно своего, — благополучнее всех. (*Joan. Chrys. Hom. 2 De Lazaro, 1 // PG. T. 48. Col. 982*).
- 16* 15/14/15.** Тот, кто не в силах справиться со своим вожделением, хотя уже захватил всё вокруг, может ли такой когда-либо быть в достатке? (*Joan. Chrys. Hom. 2 De Lazaro, 1 // PG. T. 48. Col. 982*).
- 17* 16/20/23. Плутарх:** Те, которые тратят на благие общественные нужды из своих дурных прибылей, подобны творящим дела богопочитания за счет святотатства. (*Plut. fr. inc. 22 Bernardakis 7. P. 154*).
- 18* 17/21/24. Демокрит:** Богатство, от дурного дела возникающее, навлекает еще более явное осуждение. (*Democrit. fr. B 218 FVS 68 Diels 2. P. 189*).
- 19* 18/22/25.** Деньги добывать бесполезно, но за счет несправедливости — хуже всех зол. (*Democrit. fr. B 302, 202 FVS 68 Diels 2. P. 223*).
- 20* 19/23/26. Сократ:** Жадные подобны птицам: одна глотает, что попадется, так что давится, а другие спешат за ней отнять это, чтобы давиться в свою очередь. (*Socr. fr. I C 371 Giannantoni 1. P. 134*).
- 21* 20/24/27. Диоген:** Спрошенный о том, какие звери свирепее всего, ответил: «В горах — медведи и львы, а в городах — мытари и сикофанты⁶». (*Diog. fr. V B 424 Giannantoni 2. P. 391*).
- 22* 21/25/28. Антифан:** Дурная прибыль радости приносит малые, печали же — великие. (*Antiphan. fr. 270 Edmonds II. P. 298*).
- 23* 22/-/29. Еврипид:**
- Кто стремится больше иметь,
Ничего справедливого не думая и не желая,
Друзьям бесполезен и всему государству.
(*Eur. 12 Tischendorf. P. 220.*) [857]

⁶Профессиональные доносчики.

24* 23/26/30. Некто поймал укравшего его камень, и когда тот сказал: «Не знал, что это твое», ответил: «Но ведь знал, что и не твое!» (*Demosth. fr. 59 Clavaud. P. 257*).

25* 24/27/31. Менандр:

Жадность есть величайшее из людских зол.
Те, кто желают чужое добро прихватить,
Терпят неудачу, часто побеждаемые,
И свое прибавляют к чужому.
(*Men. 20 Tischendorf. P. 218*).

26* S 24 (29). Платон: Бедность заключается не в уменьшении имущества, а в увеличении ненасытности. (*Plat. Leg. 5. 736E*).

27* 25/29/33. Платон: Воровство денег — недостойно, грабеж — бесстыден.
(*Plat. Leg. 12. 941B*).

28* 26/30/34–35. Филимон:

Если тем, что имеем, не пользуемся,
А к тому, что не имеем, стремимся,
Будем лишены и фортуны, и своего собственного.
(*Philem. fr. 116. PCG. 7. P. 210*).

29* §§ 27. Еврипид:

Если кто благоденствует и богатой жизнью наслаждается
И в то же время ни к чему доброму не стремится,
То я такого богачом уже не назову,
Но скорее — довольным сторожем богатств.
(*Eurip. fr. 198, 2*).

[876] *Sermo XXVIII. De tristitia, animique dolore ac moestitia*

Слово 28-е. О печали и унынии

1* 1/1/1. Мф 5:5: Блаженны кроткие, ибо они наследуют землю.

- 2* 2/2/2. 2 Кор 2:2:** Кто обрадует меня, как не тот, кто огорчен мною? [877]
- 3* 3/3/3. Притч 25:20:** Как моль одежде и червь дереву, так печаль вредит сердцу человека.
- 4* 4/4/4. Сирах 38:18:** От печали бывает смерть, и печаль сердечная истощит силу.
- 5* 5/5/5. Василий:** Как черви особенно быстро размножаются на молодых деревьях, так и печали поселяются в людях с более изнеженным нравом. (*Basil. Magn. Hom. 4 De gratiarum actione, 6 // PG. T. 31. Col. 232*).
- 6* 6/6/6.** Тот, кто говорит, что праведнику не подобает печалиться, ничего другого не говорит, как только то, что не подобает борцу иметь противника (*Basil. Magn. Hom. in Ps. 13, 22 // PG. T. 29. Col. 381*).
- 7* 7/8/8. Богослов:** Скорбящему приносит утешение участие в его скорбях. (*Basil. Magn. Adversus eos, qui per calumniam dicunt dici a nobis tres deos, 2 (dub.) // PG. T. 31. Col. 1489*).
- 8* 8/9/9.** Иногда печаль бывает предпочтительнее радости, и сетование полезнее празднования, и достохвальные слезы лучше недоброго смеха (*Greg. Naz. Orat. 14, 13 // PG. T. 35. Col. 873*).
- 9* 9/10/10.** Великое врачевство — слова утешения скорбящим. Для плачущих действительнейшее пособие то, которое подано сетующим с ними. Кто сам чувствует равную горечь, тому удобнее утешать страждущих. (*Greg. Naz. Orat. 7, 18 // PG. T. 35. Col. 776*).
- 10* 10/11/11. Златоуст:** Время печали — не тогда, когда злострадаем, но когда злодействуем. (*Joan. Chrys. Ad Stagirium a daemone vexatum 3, 14 // PG. T. 47. Col. 491*).
- 11* 11/13/13. Плутарх:** Путь самый ровный надо выбирать, а жизнь — самую беспечальную. (*Plut. fr. inc. 59 Bernardakis 7. P. 157*).
- 12* 12/14/14.** Следует надевать на панцирь — хитон, на печаль — ум. (*Plut. fr. inc. 60 Bernardakis 7. P. 157*).
- 13* 13/15/15. Сократ:** Спрошенный о том, что печалит добрых, ответил: «Благополучие злых». (*Socr. fr. I C 369 Giannantoni 1. P. 134*).

- 14* 14/16/16.** Он же на вопрос: «Как бы остаться беспечальным», ответил: «Это невозможно; ибо живущему в городе или доме и общающемуся с людьми нельзя не печалиться». (*Socr. fr. I C 309 Giannantoni I. P. 125*).
- 15* 15/17/17. Левкипп:** Ибо таково свойство глаз, что в великих несчастьях они не роняют слезы, а в небольших невзгодах обильно проливают их. (*Achilles Tatius, Leucippe 3, 11, 1*).
- 16* 16/18/18. Харикл:** Часто радость, выходя за свои границы, в мучение превращается, а неумеренное удовольствие влечет за собой последующую печаль. (*Heliodorus, Chariclea 2, 6, 4*).
- 17* 17/19/19. Мосхион:** Следует быть радостным и в печалях. (*Epict. et Mosch. 100 Elter, Gnomica 2. P. 22*).
- 18* 18/20/20. Демонакт:** Должно, словно бремя, наваливающееся горе выносить без стенаний. (*Gnom. Nom. 154a Elt.*).
- 19* 19/21/21. Харикл:** Люди заботятся о гробницах и погребальных жертвах так, будто намереваются ими пользоваться, а чтобы бесстрашно и беспечально относиться к смерти, о том не заботятся. (*Demonaх. fr. 26 Funk. P. 663*).
- 20* 20/22/22. Феопомп:** Тот, кто владея большими богатствами, проводил свою жизнь в печали, несчастнее всех, кто есть и кто будет. (*Theopomp. fr. 380 FgrHist. Jacoby 2 В. P. 612*). [880]
- 21* 21/23/23. Из Эпиктета, Исократ и Демокр[ита]:** Если желаешь прожить беспечально, то с будущим соглашайся как с уже совершившимся. (*DIE 245 Wachsmuth*).
- 22* 22/24/24.** Будь беспечальным, но не в равнодушии, как неразумные животные, не в неразумии как дураки, но как добродетельный, имея утешением в печалях — разум. (*DIE 246 Wachsmuth*).
- 23* 23/25/25.** Благомыслящий тот, кто не страдает от того, что не имеет, но радуется тому, что имеет. (*DIE 246 Wachsmuth*).
- 24* 24/26/26.** Те, которые в несчастьях не сильно падают духом, но противостоят делом, таковые и для государства и для своих сограждан — лучшие. (*DIE 249 Wachsmuth*).

- 25* 25/28/28. Эпиктет:** Спрошенный о том, как бы опечалить врага, ответил: «Самому приготовиться лучше поступать». (*Plat. sent.* 43 Stanzel. P. 80).
- 26* 26/26/26.** Неразумных от печали освобождает время, разумных — разум. (DIE 250 Wachsmuth).
- 27* 27/29/29. Посидипп:** Никто, будучи человеком, не провел всю жизнь беспечно и не пребывал до конца благополучным. (*Posidip. fr.* 32 PCG 7. P. 578).
- 28* 28/30/30. Еврипид:** Нельзя ни в чем обрести беспечальную жизнь. (*Eur.* 17 Tischendorf. P. 220).

[883] *Sermo XXX. De ebrietate*

Слово 30-е. О пьянстве

- 1* 1/1/1. Лук 21:34:** Смотрите же за собою, чтобы сердца ваши не отягались объядением и пьянством и заботами житейскими, и чтобы день тот не постиг вас внезапно.
- 2* 2/2/2. Рим 13:13:** Как днем, будем вести себя благочинно, не предаваясь ни пированиям и пьянству, ни сладострастию и распутству, ни ссорам и зависти.
- 3* 3/3/3. Еккл 7:2:** Лучше ходить в дом плача об умершем, нежели ходить в дом пира.
- 4* 4/4/4. Притч 23:20–21:** Не будь между упивающимися вином, <...> потому что пьяница и пресыщающийся обеднеют. [884]
- 5* 5/5/5. Притч 12:11:** Кто находит удовольствие в трате времени за вином, тот в своем доме оставит бесславию.
- 6* 6/6/6. Сирах 31:36:** На пиру за вином не упрекай ближнего и не унижай его во время его веселья.
- 7* 7/7/7. Василий:** Подобно тому, как вода — враг огню, так и неумеренность в вине гасит благоразумие рассудка. (*Basil. Magn.* Ном. 14 in ebriosos, 2 // PG. T. 31. Col. 448).

- 8* 8/8/8.** Лучшая мера употребления вина — польза для тела. (*Basil. Magn. Hom. 1 De jejunió, 10 // PG. T. 31. Col. 184*).
- 9* 9/9/9.** Пьянства Господь не одобряет. [Оно] Дух Святой прогоняет. Дым отгоняет пчел, а пьянство — духовные дары. (*Basil. Magn. Hom. 1 De jejunió, 11 // PG. T. 31. Col. 184*).
- 10* 10/-/10. Богослов:** Таковы те — бедные. А мы — не таковы: роскошно одетые, будем с важностью возлежать на высоких и пышных ложах, покрытых дорогими коврами <...> Для них великая роскошь утолить жажду и водой, а у нас пенится в чашах вино: пей до упоения, даже до бесчувствия, если кто невоздержен! Да еще из вин одно отошлем назад, другое похвалим за его букет, о третьем начнем философствовать, и беда, если, кроме своего отечественного, не будет у нас какого-нибудь знаменитого иностранного вина, как иноземного завоевателя! Ибо нам непременно должно вести жизнь роскошную и превышающую нужды или, по крайней мере, славиться такой жизнью; как будто стыдно нам, если не будут почитать нас порочными людьми и рабами чрева и того, что ниже чрева. (*Greg. Naz. Orat. 14, 17 // PG. T. 35. Col. 877*).
- 11* 11/10/11. Златоуст:** Для тех, которые проводят жизнь в пьянстве и распущенности, день становится мраком ночи не потому, что гаснет солнце, но потому, что помрачается их сознание. (*Joan. Chrys. Hom. in Kalendas, 3 // PG. T. 48. Col. 956*).
- 12* 12/11/12. Евагрий:** Вино придает силы телу, а Слово Божие — душе. (*Euagr. 17 Elter, Gnomica 1. P. LIJ*).
- 13* 13/13/14. Плутарх:** Мир губится огнем и водой, а богатство распущенных — вожделием и пьянством. (*Plut. fr. inc. 39 Bernardakis 7. P. 155*).
- 14* 14/18/19. Диоген:** Когда на одном пиру ему подали много вина, он его вылил, а когда некоторые стали его бранить, то он ответил: «Если бы я его выпил, то не только бы оно погубило, но и я». (*Plut. De garrulitate, 503F*).
- 15* 15/20/21. Менандр:** Дерзость и вино обыкновенно открывают друзьям нравы их друзей. (*Men. 2 Tischendorf. P. 217*).
- 16* 16/21/21–23.**

Обилье неразбавленного вина требует немногого ума,
Ибо не обилие застолья, как кто-нибудь посчитает,
Творит пьяное бесчинство, но природа пьющего.
Тяжко, когда какой-нибудь пьяный много глаголет,
Ничего не зная, но только лишь делая [умного] вид.
(*Men.* 2–4 Tischendorf. P. 217).

17* S 17 (24). Пифагор: Спрошенный одним пьяницей, как бы ему перестать пьянствовать, сказал: «Если постоянно будешь смотреть на тобою сделанное». (*Plut.* Ex libro quod mulieres etiam erudiendae sint. Bernardakis. T. VII. P. 125. N. 3).

18* 17/-/25. Пифагор: Этот заметил, что пьянство есть упражнение в безумии. (*Al. Pyth. sent.* 9 Mullach 1. P. 500).

19* 18/23/26. Клеострат: Клеострат сказавшему ему: «Тебе не стыдно, что ты пьян?», ответил: «А тебе не стыдно поучать пьяного?» (*Gnom. Par.* 70 Sternbach. P. 40 (*Cleostrat.*)).

20* 19/24–25/27–28. Эпиктет: Кузнечики — музыкальны, улитки — безгласны, но радуются эти — когда сыро, а те — когда тепло. Поэтому одни призывают росу и к ней выползают, а вторых восстанавливает в полном цвете сил солнце, и под ним они поют. [885] Итак, если желаешь быть мужем музыкальным и благогармоничным, то когда на застольях от вина увлажняется душа, не позволяй ей оскверниться, но когда на собраниях от слова воспламеняется, тогда вели ей провозглашать и воспевать справедливость. (*Epict. et Mosch.* 43 Elter, *Gnomica* 2. P. 17).

21* 20/26/28. Эсхин: Медь — зеркало для лица, а вино — для ума. (*Aeschin. ap.* Tischendorf. P. 221).

22* 21/27/29. Анахарсис: Наполняющему дома чашу вином первая — на здоровье, вторая — на радость, третья — к дерзости, четвертая — к безумию. (*Anachars. A* 27 Kindstrand. P. 114 sq.).

23* 22/28/30. Платон: Пьяный рулевой и всякий начальствующий разрушает всё: корабль ли, колесницу ли, войско ли, одним словом — всё, чем он когда-либо будет руководить. (*Plat. Leg.* 1, 640E–641A).

24* 23/29/31. Софокл: Софокл бранил Эсхила за то, что тот писал пьяный, говоря: «Даже если он и делает то, что надо, но сам не зная как». (*Plut. fr. 130 Moralia T. 7, Sandbach. P. 79*).

25* 24/30/32. Эпиктет: Виноградная лоза несет три грозди: первая — удовольствия, вторая — пьянства, третья — дерзости. (*Anachars. A 26 Kindstrand. P. 114 sq.*).

26* 25/31/33. За вином не многоглаголь, выказывая образованность: ибо наговоришь бреда. (*Phil. duo gr. Schenkl. P. 6 (Par. 4, Pal. 3)*).

Пьян тот, кто более трех чаш пьет,
И если и не опьянеешь, меру перейдешь.

(*Comica Adespota (CAF) TLG. 0408. Fragmenta incertorum poetarum. fr. 384; Wachsmuth. Studien. P. 143. N. 27*).

[891] *Sermo XXXII. De laboris studio ac diligentia*

Слово 32-е. О трудолюбии

1* 1/1/1. Ин 5:17: Отец Мой доныне делает, и Я делаю.

2* 2/2/2. Деян 20:34–35: Сами знаете, что нуждам моим и нуждам бывших при мне послужили руки мои сии. Во всем показал я вам, что, так трудясь, надобно поддерживать слабых.

3* 3/3/3. Прем 3:15: Плод добрых трудов славен, и корень мудрости неподвижен.

4* 4/4/4. Сирах 51:38: Делайте свое дело заблаговременно, и Он в свое время отдаст вашу награду.

5* 5/5/5. Василий: То, что трудом приобретено, то с радостью принимается и старательно сохраняется. Но тем, что легко добыто, пренебрегают. (*Basil. Magn. Hom. 3 in Hex. 2 // PG. T. 29. Col. 56; SC. T. 26. P. 194*).

6* 6/6/6. Что из доброго легко достается? Кто, будучи спящим, воздвиг монумент? Кто из изнеженных и веселящихся был увенчан наградами за благочестие? Тот, кто не бежит [на состязании], не получает награду. Славу

приносят труды, венцы доставляют усилия. (*Basil. Magn. Hom. 13, 7 // PG. T. 31. Col. 440 B*).

7* 7/8/8. Богослов: Благороднее любомудрие, [добываемое] в страданиях: как железо холодом, так и оно закаляется опасностями. (*Greg. Naz. Orat. 25, 15 // PG. T. 35. Col. 1220*).

8* 8/10/10. Златоуст: Обычно люди во всем приобретают полезное через труд и тяготы. (*Joan. Damasc. Sacra Par. // PG. T. 95. Col. 1309*).

9* 9/12/12. Филон: Кто бежит от труда, тот бежит и от блага, кто же терпеливо и мужественно переносит непереносимое — поспешает к блаженству. (*Philo Alex. De vita Mosis 2, 184 Cohn-Wendland 4. P. 243*).

10* 10/18/18. Исократ: Чтобы перенести молву недоброжелателей, упражняй себя добровольным трудом. (*Isocr. 1, 21*).

11* 11/20/20. Каркин:

Никто похвалу наслаждениями не приобретает,
Никакой легкомысленный муж — не славен.
Но лишь труды рождают мужество.
(*Carcin. fr. 11 TrGF 70 Snell. 1. P. 215*.)

12* 12/21/21. Филисций⁷: Невозможно, о глупец, чтобы не трудившиеся с беззаботностью получали то, что [принадлежит] трудящимся. (*Philisc. Aegin. fr. 1 TrGF 89 Snell. 1. P. 259*).

13* 13/11/11. Евагрий: Бессмысленно стремиться к почестям, а от трудов, которые приносят почести, бежать. (*Euagr. 25 Elter, Gnomica 1. P. LIII*).

14* 14/17/17. Плутарх: Как [телесному] органу [чередование] расслабления и напряжения приятно, так и в жизни. (*Plut. fr. inc. 44 Bernardakis 7. P. 156*).

15* 15/22/22. Никий: Этот настолько много трудился, что часто спрашивал домашних, умылся ли он, позавтракал ли? (*Stob. 3, 29, 85 (Nic.)*).

⁷В немецком издании — «Элиск».

- 16* 16/-/23. Архимед:** Оттаскивая силой от доски прильнувшего к ней Архимеда, ухаживавшие за ним говорили: «Он и на умощенном мазями теле рисует схемы». (Stob. 3, 29, 86 (*Archimed.*)). [892]
- 17* 17/23/24. Демосфен:** Спрошенный кем-то, как он добился успеха в риторическом искусстве, ответил: «Потратив больше на [лампадное] масло, чем на вино». (*Demosth.* fr. 47 Clavaud. P. 146).
- 18* 18/24/25. Из Демокрита и Исократ:** Упражняй трудами тело, душу же — благородным перенесением опасностей. (DIE 28 Wachsmuth).
- 19* 19/25/26.** Когда его некто спросил, как трудолюбивые выносят ленивых, ответил: «Как благочестивые нечестивых — добрыми надеждами» (*Isocr.* fr. 20 Matthieu-Bremond 4. P. 236).
- 20* 20/28/30.** Он сам, видя трудолюбивого юношу, сказал: «Самую лучшую приправу готовишь к старости». (*Isocr.* fr. 21 Matthieu-Bremond 4. P. 236).
- 21* 21/29/31. Демокрит:** Вольные трудности к терпению невольных легче подготавливают. (*Democrit.* fr. B 240 FVS 68 Diels 2. P. 193).